加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
日本即食水麵
壹元九包

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B.C.
電話 MU 4-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
貴賓營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

愛賓花舖
域埠 ALPINE FLORISTS
803-805 Fort St.,
Victoria, B. C.
Tel. 382-6233

本號專營
各種四季名花 名貴花籃花牌
承接大小喜慶 特欵花圈等
各欵襟頭名花 代理各埠大小
各樣結婚花球 喜慶
工精價廉 僑胞光顧 無任歡迎


# 神雕俠侶

金庸著

第六十四回 兄弟鬩牆 (五三七)

成長後會見，相互仍是頗存芥蒂，他生性偏激，器量殊非寬宏，見二武相鬥，初時頗存幸災樂禍之念，但見武三通哭得傷心，想起自己命運久長，善公登起；「我一生沒做過什麼於人有益之事，死了以後，姑姑自然傷心，但此外念着我的，也不過是程英，陸無雙，公孫綠萼等寥寥幾個紅顏知己而已，今日何不做樁好事，教這位老伯終身記着我的好處？」心念既決，將口腑向武三通耳邊，低聲說道；「武老伯，小侄已有一計，可令兩位武兄罷鬥，」武三通手中一震，回過頭來，臉上老淚縱橫，眼中却滿是感激之色，但兀自將信疑，實不知他有何妙法能夠解開這個死結。

楊過低聲道；「只是得罪了兩位武兄，老伯可莫見怪，」武三通緊緊抓住他的雙手，心情激動，說不出話來，他自少年以至壯年，始終富情孽障，但自喪妻之後，感念妻子捨身救命的深恩，對賢日戀，何況君的痴情已漸淡漠，老來愛子彌切，只要兩兒平平安安，縱然送了自己性命，也所甘願，他於絕境之中突然聽到楊過這幾句話，眞如忽見救苦救難的菩薩一般。

楊過見了他的神色，心中不禁一酸；「我爹爹若是尚在人世，他亦必如此愛我，」於是低聲道；「你千萬不可給他們發覺，否則我的計策不靈，」

這時武氏兄弟越打越是激烈，兩人使的都是越女劍法，乃當年江南七怪中韓小瑩一脈所傳，自幼密大，也不知一同練過幾千百次，但這次以命相搏，不能有半招差錯，與平時拆招大不相同，武修文矯捷輕靈，縱前躍後，不住的找隙進擊，武敦儒嚴守門戶，突然間還刺一劍，却是勁力沉雄，楊過聽了一陣，心想「郭伯伯武功之強，冠絕當時，但他傳授徒兒，似乎未得其法，武氏兄弟又資質平平，郭伯伯武功的三四成也未學到，」突然縱聲長笑，緩步而出。

武氏兄弟吃了一驚，同時向後躍開，按劍而視，齊聲喝道；「你來這兒幹麼？」楊過笑道：「你們在這兒幹麼？武修文哈哈一笑，道；「我兄弟倆中夜無事，練練劍法，」楊過心道；


NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St
遺囑 及辦理各種文件
代理賓果賀卷
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3231
粗·闊·炸麵 中西麵條合用
金蓋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零活發行 歡迎索樣

HUGO R. ORRE
曉哥 柯氏
水喉煥汽
承辦裝理與收費。各種熱水發汽。保油與煤汽爐。電力暖氣調溫熱水爐。在華商服務有三十餘年。工作妥當。價錢公道。懷德克己。隨時聽命。
電話 PT 5-5231 電話 [illegible]

伯鰲相影館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-8710
家庭相
結婚相
證照相
備胞晚上惠顧
請先電約
備有新機燈泡 方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657
最新到
汽車，家庭，八軌或四軌身歷錄音唱帶，包按裝各種汽車立体聲機，價錢公道，保證滿意，歡迎外埠 C.O.D.

許鋁質窗門
忠價廉物美
電話 六七六·八〇四二

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
價廉光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃自長
卓才仝啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
T.V.工作任
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天
2024 E. 4th AVE.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
禮仔廚衣
廚師男女
衣裳

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chan Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠篤信胞服務。快捷可靠。
電話：八七式·壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢便宜。電話電話。快捷聽命。
Vancouver Chimney Service.
684-2937

新邊麵麭
美味
新鮮

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
復亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號鴨街

劉富
本埠木工泥水，浙滬大小工程，價錢相宜，保証滿意，歡迎光顧
電話 25[illegible]
地址：[illegible]

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

專家 眼鏡 眼鏡兼修
古禮士
A. Gerald Hirschberg,
全加三藥行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W
MU 1-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
217 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

京華公司
GAIN WAH CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
104 EAST PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
電話：六八一·六六三八
罐頭食品 京菓海味 藥材丸散
瓷器用具 各種名酒 各種名茶
大批台灣食品：
蔴油辣醬
香蔴蘿蔔
紅糟腐乳
糖醋蒜瓣
沙茶醬
臘八豆

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
誠懇服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

潘愛麟
醫生
專配各種眼鏡
眼鏡之專家
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4 B.C.
電話 MU 5-5938

各種病科 蛔虫病 五淋五痔 各種氣症 大便尿症 老人癡呆 產後產前 風濕關節 手脚麻木 男婦產科 補腎強身 失眠頭暈 白帶過多 白濁遺精 尿頻尿急 尿血尿痛 尿道炎症 尿頻尿痛 尿道結石 尿道狹窄 尿道紅腫 尿道流膿 尿道出血 尿道刺痛 尿道灼熱 尿道癢痛 尿道腫脹 尿道潰瘍